

مستخلص

يأتي هذا البحث بعنوان صعوبات استخدام أفعال الشرط لدى طلاب اللغة الفرنسية بجامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا, يهدف البحث لتحليل الصعوبات التي يواجهها طلاب اللغة الفرنسية كلغة أجنبية في استخدام أفعال الشرط استخداما صحيحا وتصنيفها واقتراح حلول لها بحيث يمكن تلفيها بصورة منهجية.

ارتكزت هذه الدراسة علي جانب نظري تناولت فيه المفاهيم العلمية الأساسية المتعلقة ببحثنا كما أجرينا اختبار لطلاب السنة الثالثة حول استخدام أفعال الشرط.

وبعد تحليل الاختبار توصلنا إلي أن معظم الطلاب يواجهون صعوبة في الاختيار الصحيح لفعل الشرط إضافة إلي استخدام الصيغة السليمة لفعل الشرط وبناء علي هذه النتائج قدمنا بعض المقترحات ومنها زيادة جرعة دراسة قواعد اللغة الفرنسية بصورة عامة والتركيز علي أزمنة الأفعال وصيغ الجمل خاصة أفعال الشرط, كما نصحنا بتنويع وتكثيف التمارين التي تتعلق بأفعال الشرط بحيث يتمكن الطلاب من إجادتها بصورة سليمة.

Abstract

This research, entitled the difficulties in the use of conditional verbs for students of French language at the University of Sudan for Science and Technology, this research aims to analyze the difficulties faced by students of French as a foreign language in the use of the condition to use them correctly, classification them and propose solutions to so that they can be systematically avoided.

The study is based on a theoretical framework in which the basic scientific concepts related to our research, we also conducted a test for the third level students on the use of the conditional verbs.

After analyzing the test we found that most of the students are having difficulty choosing the right condition, in addition to using the proper formula for condition and based on these results we made some recommendations increasing of studying the French grammar generally and focusing on the times of sentences, especially the conditional verbs, we have also advised to diversity and intensity of the exercises related to conditional verbs to enable students of proper performance.

Résumé

Cette recherche, intitulée les difficultés dans l'utilisation de la conditionnel pour les apprenants du FLE à l'Université du Soudan des sciences et la technologie, et elle vise à analyser les difficultés rencontrées par pour les apprenants du FLE dans l'utilisation correct de la conditionnel et proposer des solutions pour qu'ils puissent être systématiquement évités.

L'étude était basée sur le cadre théorique dans lequel les concepts scientifiques de base liés à notre recherches, Nous avons également effectué un test pour les étudiants de troisième niveau sur l'utilisation de la conditionnel.

Après analysé le test, nous avons parvenir que la plupart des apprenants affrontent à choisir la bonne condition, et d'utiliser la bonne forme de conditionnel et à propos ces résultats, nous recommandons d'augmenter De étudier la grammaire française en général et en se concentrant sur les temps de phrases en particulier la conditionnel, Nous avons conseillé la Diversification et intensification les exercices liés à la conditionnel pour permettre aux étudiants de bonnes performances.